



EVROPSKI PARLAMENT

2009 - 2014

Odbor za proračunski nadzor

2009/2118(DEC)

3.2.2010

OSNUTEK POROČILA

o razrešnici glede izvrševanja proračuna Evropske agencije za zdravila za
proračunsko leto 2008
(C7-0189/2009 – 2009/2118(DEC))

Odbor za proračunski nadzor

Poročevalka: Véronique Mathieu

VSEBINA

Stran

1. PREDLOG SKLEPA EVROPSKEGA PARLAMENTA ...Error! Bookmark not defined.
2. PREDLOG SKLEPA EVROPSKEGA PARLAMENTA ...Error! Bookmark not defined.
3. PREDLOG RESOLUCIJE EVROPSKEGA PARLAMENTAError! Bookmark not defined.

1. PREDLOG SKLEPA EVROPSKEGA PARLAMENTA

**o razrešnici glede izvrševanja proračuna Evropske agencije za zdravila za proračunsko leto 2008
(C7-0189/2009 – 2009/2118(DEC))**

Evropski parlament,

- ob upoštevanju letnih računovodskih izkazov Evropske agencije za zdravila za proračunsko leto 2008,
 - ob upoštevanju poročila Računskega sodišča o letnih računovodskih izkazih Evropske agencije za zdravila za proračunsko leto 2008, skupaj z odgovori agencije¹,
 - ob upoštevanju priporočila Sveta z dne ... (0000/2010 – C7-0000/2010),
 - ob upoštevanju člena 276 Pogodbe o ES in člena 319 PDEU,
 - ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti², zlasti člena 185 te uredbe,
 - ob upoštevanju Uredbe (ES) št. 726/2004 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 31. marca 2004 o postopkih Skupnosti za pridobitev dovoljenja za promet in nadzor zdravil za humano in veterinarsko uporabo ter o ustanovitvi Evropske agencije za zdravila³, zlasti člena 68 te uredbe,
 - ob upoštevanju Uredbe Komisije (ES, Euratom) št. 2343/2002 z dne 19. novembra 2002 o okvirni finančni uredbi za organe iz člena 185 Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002⁴, zlasti člena 94 te uredbe,
 - ob upoštevanju člena 77 in priloge VI svojega poslovnika,
 - ob upoštevanju poročila Odbora za proračunski nadzor in mnenja Odbora za okolje, javno zdravje in varnost hrane (A7-0000/2010),
1. podeli razrešnico direktorju Evropske agencije za zdravila glede izvrševanja proračuna agencije za proračunsko leto 2008;
 2. navaja svoje pripombe v spodnji resoluciji;
 3. naroči svojemu predsedniku, naj ta sklep in resolucijo, ki je del sklepa, posreduje direktorju Evropske agencije za zdravila, Svetu, Komisiji in Računskemu sodišču ter poskrbi za objavo v Uradnem listu Evropske unije (serija L).

¹ UL C 304, 15.12.2009, str. 27.

² UL L 248, 16.9.2002, str. 1.

³ UL L 136, 30.4.2004, str. 1.

⁴ UL L 357, 31.12.2002, str. 72.

2. PREDLOG SKLEPA EVROPSKEGA PARLAMENTA

o letnih računovodskih izkazih Evropske agencije za zdravila za proračunsko leto 2008 (C7-0189/2009 – 2009/2118(DEC))

Evropski parlament,

- ob upoštevanju letnih računovodskih izkazov Evropske agencije za zdravila za proračunsko leto 2008,
 - ob upoštevanju poročila Računskega sodišča o letnih računovodskih izkazih Evropske agencije za zdravila za proračunsko leto 2008, skupaj z odgovori agencije¹,
 - ob upoštevanju priporočila Sveta z dne ... (0000/2010 – C7-0000/2010),
 - ob upoštevanju člena 276 Pogodbe o ES in člena 319 PDEU,
 - ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti², zlasti člena 185 te uredbe,
 - ob upoštevanju Uredbe (ES) št. 726/2004 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 31. marca 2004 o postopkih Skupnosti za pridobitev dovoljenja za promet in nadzor zdravil za humano in veterinarsko uporabo ter o ustanovitvi Evropske agencije za zdravila³, zlasti člena 68 te uredbe,
 - ob upoštevanju Uredbe Komisije (ES, Euratom) št. 2343/2002 z dne 19. novembra 2002 o okvirni finančni uredbi za organe iz člena 185 Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002⁴, zlasti člena 94 te uredbe,
 - ob upoštevanju člena 77 in priloge VI svojega poslovnika,
 - ob upoštevanju poročila Odbora za proračunski nadzor in mnenja Odbora za okolje, javno zdravje in varnost hrane (A7-0000/2010),
1. odobri letne računovodske izkaze Evropske agencije za zdravila za proračunsko leto 2008;
 2. naroči svojemu predsedniku, naj ta sklep posreduje direktorju Evropske agencije za zdravila, Svetu, Komisiji in Računskemu sodišču ter poskrbi za objavo v Uradnem listu Evropske unije (serija L).

¹ UL C 304, 15.12.2009, str. 27.

² UL L 248, 16.9.2002, str. 1.

³ UL L 136, 30.4.2004, str. 1.

⁴ UL L 357, 31.12.2002, str. 72.

3. PREDLOG RESOLUCIJE EVROPSKEGA PARLAMENTA

s pripombami, ki so del sklepa o razrešnici glede izvrševanja proračuna Evropske agencije za zdravila za proračunsko leto 2008, (C7-0189/2009 – 2009/2118(DEC))

Evropski parlament,

- ob upoštevanju letnih računovodskih izkazov Evropske agencije za zdravila za proračunsko leto 2008,
 - ob upoštevanju poročila Računskega sodišča o letnih računovodskih izkazih Evropske agencije za zdravila za proračunsko leto 2008, skupaj z odgovori agencije¹,
 - ob upoštevanju priporočila Sveta z dne ... (0000/2010 – C7-0000/2010),
 - ob upoštevanju člena 276 Pogodbe o ES in člena 319 PDEU,
 - ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti², zlasti člena 185 te uredbe,
 - ob upoštevanju Uredbe (ES) št. 726/2004 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 31. marca 2004 o postopkih Skupnosti za pridobitev dovoljenja za promet in nadzor zdravil za humano in veterinarsko uporabo ter o ustanovitvi Evropske agencije za zdravila³, zlasti člena 68 te uredbe,
 - ob upoštevanju Uredbe Komisije (ES, Euratom) št. 2343/2002 z dne 19. novembra 2002 o okvirni finančni uredbi za organe iz člena 185 Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002⁴, zlasti člena 94 te uredbe,
 - ob upoštevanju člena 77 in priloge VI svojega poslovnika,
 - ob upoštevanju poročila Odbora za proračunski nadzor in mnenja Odbora za okolje, javno zdravje in varnost hrane (A7-0000/2010),
- A. ker je Računsko sodišče navedlo, da je prejelo zadostno zagotovilo o zanesljivosti letnih računovodskih izkazov za proračunsko leto 2008 ter o zakonitosti in pravilnosti z njimi povezanih transakcij,
- B. ker je Parlament 23. aprila 2009 izvršnemu direktorju Evropske agencije za zdravila podelil razrešnico glede izvrševanja proračuna agencije za proračunsko leto 2007⁵ in v resoluciji, ki spremlja sklep o razrešnici, med drugim ugotovil zlasti:
- pomanjkljivosti v proračunskem upravljanju v zvezi s telematskim programom,
 - pomanjkljivosti v postopkih javnih naročil,

¹ UL C 304, 15.12.2009, str. 27.

² UL L 248, 16.9.2002, str. 1.

³ UL L 136, 30.4.2004, str. 1.

⁴ UL L 357, 31.12.2002, str. 72.

⁵ UL L 255, 26.9.2009, str. 117.

– napredek pri zagotavljanju skladnosti z uredbo o pristojbinah;

Uspešnost

1. čestita agenciji za vzpostavitev sofisticiranega oblikovanja proračuna na podlagi dejavnosti ter spremljanja zadovoljstva uporabnikov; ugotavlja tudi, da agencija trenutno preučuje delovanje svoje strukture odborov za okrepitev sodelovanja v luči povečanja števila znanstvenih odborov in s tem povezanega znanstvenega dela;

Prenos odobrenih proračunskih sredstev

2. je zaskrbljen zaradi dejstva, da je Sodišče ugotovilo, da je preneseni znesek odobrenih proračunskih sredstev dosegel 36 milijonov EUR (19,7 % proračuna), razveljavljeni znesek odobrenih proračunskih sredstev pa 9,7 milijona EUR (tj. 5,3 % proračuna); poudarja, kakor je bilo ugotovljeno v preteklih proračunskih letih, da je vzrok visoke stopnje prenesenih odobrenih sredstev za odhodke iz poslovanja (to je 21,4 milijona EUR) predvsem v stroških na področju informatike zaradi vzpostavljanja telematskega programa za ureditev zdravil; zato je zaskrbljen, saj je takšno stanje, ki traja že nekaj let, v nasprotju z načelom enoletnosti;

Postopki za oddajo naročil

3. zahteva, da agencija izboljša kakovost svojih postopkov javnih naročil, da bi odpravila pomanjkljivosti, ki jih je odkrilo Računsko sodišče (na primer v zvezi z uporabo metod vrednotenja za cenovna merila in nujnimi utemeljitvami izbire postopkov);

Prihodki iz pristojbin

4. poudarja, da so pristojbine, prejete za storitve ocenjevanja, glavni vir prihodkov agencije, to je 70,2 % skupnih prihodkov v letu 2008; s tem v zvezi opozarja na pomen instrumenta v zvezi z namenskimi prejemki, ki je bil oblikovan za agencije, ki prejemajo prihodke iz pristojbin, za ravnanje v primeru nepredvidljivega razvoja trgov;

Notranja revizija

5. priznava, daje notranja revizijska služba Komisije v svojem revizijskem poročilu oblikovala eno "kritično" priporočilo v zvezi z nasprotjem interesov strokovnjakov ter osem "zelo pomembnih" priporočil v zvezi z dokumentacijo o nasprotju interesov uslužbencev agencije ter podatkovnimi zbirkami, ki se uporabljajo za podporo upravnim postopkom za vrednotenje in razvoj smernic za vložitev in celovito izvajanje takšnih smernic;
6. čestita agenciji za sprejem kodeksa o ravnanju, ki določa načela in smernice o neodvisnosti ter zaupnosti, ki veljajo za člane sveta in odbora, strokovnjake in osebje agencije;

o
o o

7. sporoča, da so druge pripombe k sklepu o razrešnici, ki so horizontalne narave, zbrane v resoluciji z dne xx. aprila 2010 o uspešnosti, finančnem upravljanju in nadzoru agencij.

